

BONNIE MACLACHLAN

The Age of Grace

Charis in Early Greek Poetry



PRINCETON LEGACY LIBRARY

THE AGE OF GRACE

THE AGE OF GRACE

CHARIS IN EARLY GREEK POETRY

BONNIE MACLACHLAN

PRINCETON UNIVERSITY PRESS

PRINCETON, NEW JERSEY

Copyright © 1993 by Princeton University Press
Published by Princeton University Press, 41 William Street,
Princeton, New Jersey 08540
In the United Kingdom: Princeton University Press,
Chichester, West Sussex
All Rights Reserved

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

MacLachlan, Bonnie.

The age of grace : charis in early Greek poetry / Bonnie
MacLachlan.

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0-691-06974-3

1. Greek poetry—History and criticism. 2. Grace (Aesthetics) in
literature. 3. Grace (Theology) in literature. 4. Literature and
society—Greece. 5. Charis (The Greek word). I. Title.

PA3095.M33 1993 881'.01938—dc20 92-37031

This book has been composed in Palatino Typeface

Princeton University Press books are printed on acid-free paper,
and meet the guidelines for permanence and durability of the
Committee on Production Guidelines for Book Longevity of the
Council on Library Resources

Printed in the United States of America

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

For John

χάρις χάριν γάρ ἐστιν ἢ τίκτους' αἰεί

CONTENTS

LIST OF ILLUSTRATIONS ix

ACKNOWLEDGMENTS xi

A NOTE ON USAGE xv

LIST OF EDITIONS AND ABBREVIATIONS xvii

CHAPTER ONE

Introduction 3

CHAPTER TWO

The *Charis* of Achilles 13

CHAPTER THREE

The Charites 41

CHAPTER FOUR

Erotic *Charis* 56

CHAPTER FIVE

Social *Charis* 73

CHAPTER SIX

Epinician *Charis* 87

CHAPTER SEVEN

The *Charis* of the *Oresteia* 124

CHAPTER EIGHT

Conclusion 147

APPENDIX ONE

Euripidean *Charis* 151

APPENDIX TWO

The Prepositional Use of χάρις 161

GLOSSARY 165

viii CONTENTS

BIBLIOGRAPHY 167

INDEX LOCORUM ANTIQUORUM 181

GENERAL INDEX 187

LIST OF ILLUSTRATIONS

FIGURE 1. *Pandora Attired*, engraving by William Blake after J. Flaxman, early nineteenth century, taken from J. Flaxman, *Compositions from the Works and Days and the Theogony of Hesiod* (London 1817), Figure 1. 38

FIGURE 2. *The Three Graces*, engraving by Marco Dente, first half of the sixteenth century, in author's possession. Photographed by Gary Rushton, Ottawa, Canada. 50

FIGURE 3. *Symposiast*, on Red-figure *kylix*, fifth century B.C.E., National Archaeological Museum, Athens. 68

FIGURE 4. *Victorious athlete*, on Protolucanian *pelikê*, fifth century B.C.E., Capitoline Museum, Rome. 92

ACKNOWLEDGMENTS

THIS BOOK began as a doctoral thesis; its roots go back a dozen years or more. In retrospect the time that I have been engaged with *χάρις* seems a major part of my life, because those years include my academic apprenticeship: Just as the memory of our adolescence looms large in later life, so is it also with our scholarly coming of age. There are many people to thank for their contribution to the foundations, and I have deep pleasure in thanking them, and in offering them some return for their efforts. The German term *Doktorvater* captures an important truth, but there are “Doktoronkels” and “Dokortanten” as well.

The late Willy Borgeaud was the first to draw me into the beguiling world of Pindar, and the first to propose *χάρις* to me as a worthwhile subject of study. My thesis was written at the University of Toronto under the constantly challenging but unwavering encouragement of Leonard Woodbury; after his death in 1985 the supervision was carried on in a different but still constantly supportive style by Emmet Robbins. I also profited from discussions with Douglas Gerber and Desmond Conacher at this stage. These were my direct mentors, and my gratitude to them is great. But I am also grateful to others who surrounded me with encouragement in those years—Elaine Fantham, Alex Dalzell, Gilbert Bagnani, Stephan Kresic, Pierre Laberge. Early drafts of parts of the thesis were read to meetings of the Société d'études anciennes du Québec in Ottawa in 1982, to the Association canadienne française pour l'avancement des sciences in Chicoutimi in 1984, and to the Classical Association of Canada in Vancouver in 1983 and in Montréal in 1985. I am grateful to the audiences of these occasions for their com-

ments. It is appropriate also to express gratitude to the University of Toronto, the Ontario Graduate Scholarship Programme, and the Margaret McWilliams Memorial Scholarship foundation, all of which at different times gave financial support to my doctoral work.

Sir Hugh Lloyd-Jones read my thesis and urged me to make a book of it. I am grateful for his urging. Joanna Hitchcock of Princeton University Press was an enthusiastic supporter of the project, and the anonymous readers appointed by the Press gave some excellent suggestions. The library of the American Academy in Rome was an important resource for me during the first stage of the revision of the manuscript.

For the most part I have prepared the book while discharging professorial duties in the Department of Classical Studies at the University of Western Ontario. It would be hard to imagine a more welcoming and supportive group of colleagues. I must mention in particular the unfailing material help and professional advice I have received from Christopher Brown, who has been a constant sounding board for matters both large and small. Douglas Gerber has been a genial ἐπίσκοπος since the days of my thesis supervision, and I have benefited greatly from his editorial and bibliographical acuity. The Faculty of Arts has been generous with financial support for computer equipment and for other assistance. Anna Rosenberg, Mary MacLachlan, Franco di Angelis, Dick Shroyer, Jane Cere, Lisa Micheelsen, Nancy Prior, Carrie Galsworthy, Dianne Yates, and Jim Hill have all helped, in one way or another, with the preparation of the final manuscript. Emmet Robbins of the University of Toronto has read the manuscript and provided me with useful suggestions for its final presentation. The careful scrutiny given to the text by Marta Steele of the Press was invaluable. It goes without saying that I take responsibility for any errors that remain.

In sustained scholarly undertakings a professional *κοινωνία* is vital. But the abiding support of a family has been equally indispensable for me, and I must thank Chris, Jer-

emy, John Gilbert, Doug, and Anne for their absolute constancy during the various stages of this project.

Above all, I thank my husband, John Thorp, who knows all about *charis*.

ἐγὼ δὲ κέ τοις ἰδέω χάριν ἤματα πάντα

Bonnie MacLachlan
London, Ontario
June 1992

A NOTE ON USAGE

THE AGE OF GRACE is intended to be accessible to readers without training in Greek as well as to classicists. I have therefore transliterated Greek words when they appear in the text and translated them when they first occur. The principal words can also be found in the glossary. In the notes, however, particularly when the discussion is of a philological nature, I have used the untransliterated Greek. My regular practice has been to use the Latinized version of Greek proper names, unless the Greek version is in common use.

EDITIONS AND ABBREVIATIONS

BECAUSE *The Age of Grace* covers a broad spectrum of ancient poetic texts, many of which are fragmentary and published in several editions, I list below the editions from which I have cited the principal authors or texts. For the less common ones, or those cited infrequently, I have given an abbreviated reference to the source in the text. For the full reference, see the List of Abbreviations (below).

Unless otherwise stated, the translations are my own.

Editions

Aeschylus: *Aeschylus. Septem Quae Supersunt Tragoediae*, ed. D. Page, Oxford 1972.

Alcaeus: *Sappho et Alcaeus*, ed. E.-M. Voigt, Amsterdam 1971.

Alcman: *Poetarum Melicorum Graecorum Fragmenta*, ed. M. Davies, Oxford 1991.

Anacreon: *Poetae Melici Graeci*, ed. D. Page, Oxford 1962.

Antimachus: *Iambi et Elegi Graeci Ante Alexandrum Cantati*, vol. 2, ed. M. L. West, Oxford 1972.

Archilochus: *Iambi et Elegi Graeci Ante Alexandrum Cantati*, vol. 12, ed. M. L. West, Oxford 1989.

Bacchylides: (Odes) *Die Lieder des Bakchylides*, ed. H. Maehler, Leiden 1982.

———: (Dithyrambs) *Bacchylides*, ed. H. Maehler, post B. Snell, Leipzig 1970.

Cypria: *Poetae Epici Graeci. Testimonia et Fragmenta*, ed. A. Bernabé, Leipzig 1987.

- Dionysius Chalcus: *Iambi et Elegi Graeci Ante Alexandrum Cantati*, vol. 2, ed. M. L. West, Oxford 1972.
- Hesiod: (*Opera et Dies*) *Hesiod. Works and Days*, ed. M. L. West, Oxford 1978.
- : (*Theogony*) *Hesiod. Theogony*, ed. M. L. West, Oxford 1966.
- : (fragments) *Fragmenta Hesiodica*, ed. R. Merkelbach and M. L. West, Oxford 1967.
- Homer: (*Iliad*) *Homeri Opera*³, ed. D. B. Monro and T. W. Allen, Oxford 1920.
- : (*Odyssey*) *Homeri Opera*², ed. T. W. Allen, Oxford 1919.
- Homeric Hymn to Demeter: *Homeri Opera*², ed. T. W. Allen, Oxford 1930.
- Ibycus: *Poetarum Melicorum Graecorum Fragmenta*, ed. M. Davies, Oxford 1991.
- Pindar: (*Odes*) *Pindarus. Pars I. Epinicia*, ed. H. Maehler, post B. Snell, Leipzig 1987.
- : (Fragments) *Pindarus. Pars II: Fragmenta. Indices*, ed. H. Maehler, Leipzig 1989.
- Praxilla: *Poetae Melici Graeci*, ed. D. Page, Oxford 1962.
- Sappho: *Sappho et Alcaeus*, ed. E.-M. Voigt, Amsterdam 1971.
- Semonides: *Iambi et Elegi Graeci Ante Alexandrum Cantati*, vol. 2, ed. M. L. West, Oxford 1972.
- Stesichorus: *Poetarum Melicorum Graecorum Fragmenta*, ed. M. Davies, Oxford 1991.
- Thucydides: *Thucydidis Historiae*², ed. H. S. Jones and I. E. Powell, Oxford 1942.
- Xenophanes: *Iambi et Elegi Graeci Ante Alexandrum Cantati*, vol. 2, ed. M. L. West, Oxford 1972.

Abbreviations

A & A	Antike und Abendland
ABSA	Annual of the British School at Athens
<i>Acharn.</i>	Acharnians (Aristophanes)

<i>IT</i>	Iphigenia among the Taurians (Euripides)
<i>JHS</i>	Journal of Hellenic Studies
<i>JWI</i>	Journal of the Warburg and Courtauld Institutes
<i>Ktema</i>	Ktèma. Civilisations de l'Orient, de la Grèce et de Rome antiques
<i>L-S</i>	(Leutsch and Schneidewin) Corpus Paroemiographorum Graecorum
<i>LSJ</i>	(Liddell, Scott, and Jones [Oxford 1940]) Greek-English Lexicon
<i>Lys.</i>	Lysis (Plato)
<i>Mnem</i>	Mnemosyne
<i>Mor.</i>	Moralia (Plutarch)
<i>NE</i>	Nicomachean Ethics (Aristotle)
<i>Nem.</i>	Nemean Odes (Pindar)
<i>OC</i>	Oedipus at Colonus (Sophocles)
<i>Oec.</i>	Oeconomicus (Xenophon)
<i>OED</i>	Oxford English Dictionary
<i>Ol.</i>	Olympian Odes (Pindar)
<i>Op.</i>	Opera et Dies (Works and Days [Hesiod])
<i>Or.</i>	Orationes (Himerius)
<i>Pae.</i>	Paeans (Pindar)
<i>Paus.</i>	Pausanias
<i>PCPS</i>	Proceedings of the Cambridge Philological Society
<i>PMG</i>	Poetae Melici Graeci (ed. Page)
<i>Pyth.</i>	Pythian Odes (Pindar)
<i>QUCC</i>	Quaderni Urbinati di Cultura Classica
<i>RBPh</i>	Revue belge de philologie et d'histoire
<i>RE</i>	Real-Encyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft
<i>REG</i>	Revue des études grecques
<i>Rhet.</i>	Rhetoric (Aristotle)
<i>SDHI</i>	Studi et Documenta Historiae et Iuris
<i>SIG</i>	Sylloge inscriptionum graecarum
<i>Stud Gen</i>	Studium generale
<i>Studi Clas</i>	Studii Clasice
<i>Symp.</i>	Symposium (Plato)

TAPA	Transactions and Proceedings of the American Philological Association
<i>Theog.</i>	Theogonia (Theogony [Hesiod])
TPS	Transactions of the Philological Society
ZPE	Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik

